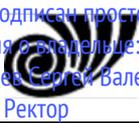


Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	 МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
Дата подписания: 21.05.2025 01:19:05 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Филологическая работа с текстом (редактирование)" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		стр. 1

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
**Филологическая работа с текстом (редактирование)**

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 Филология

Направленность (профиль)

Прикладная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очно-заочная

Год(ы) набора 2023

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины - освоение

методов и приемов анализа и редактирования текстов.

Задачи:

- изучение специфики текста как особой формы коммуникации;
- формирование навыков филологического анализа текста;
- формирование умения создавать тексты разных стилей и жанров;
- ознакомление с теоретическими основами и профессиональными приемами редактирования текстов.

УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки

УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации

ПК-2.1. Создает, редактирует, трансформирует, реферировывает различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.

ПК-2.2. Владеет приемами и навыками креативного письма и спичрайтерства.

ПК-2.3. Создает и редактирует тексты сценарных планов, диалогов, телевизионных и радио-проектов, тексты для виртуальной коммуникации.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.В.02.ДВ.02.01

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Теория повествования. Нарратология

Теория аргументации

Речевое воздействие

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Креативные языковые техники

Технология создания публичных текстов

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий**

**Знать:**

основные методы критического анализа; методологию системного подхода.

**Уметь:**

выявлять проблемные ситуации, используя методы анализа, синтеза и абстрактного мышления; осуществлять поиск решений проблемных ситуаций на основе действий, эксперимента и опыта; производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты.

**Владеть:**

технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками выработки стратегии действий; навыками критического анализа.

**ПК-2: Способен к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации всех типов текстов, включая продукты для СМИ**

**Знать:**

основные понятия и теоретические положения изучаемой дисциплины; особенности и нормы употребления единиц различных уровней языка: фонетического (орфоэпия), грамматического (морфология и синтаксис, орфография и



Рабочая программа дисциплины "Филологическая работа с текстом (редактирование)" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

пунктуация), лексического (выбор слова, сочетаемость слов), стилистического (функциональные стили, стилистическая окраска единиц, стилистическое единство текста); правила редактирования текста.

**Уметь:**

оформлять письменные тексты в соответствии с нормами современного русского литературного языка, используя лингвистические словари и справочную литературу (ориентироваться в грамматических и стилистических пометах, различать общеязыковое и коннотативное значения слов и т.п.); редактировать тексты.

**Владеть:**

навыками создания и редактирования текстов различных жанров.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	- различные способы представления профессиональной информации на русском и иностранном языках в научной и деловой сферах общения;
3.1.2	- специфику стиля научных публикаций филологического профиля;
3.1.3	- специфику различных типов текста, законов их построения
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	- логически выстраивать материал в виде устной речи и письменного текста на русском и иностранном языках в соответствии с целями и задачами профессионального общения;
3.2.2	- выстроить структуру научного текста, его важнейшие компоненты и логику развития исследовательской мысли;
3.2.3	- грамотно цитировать научные источники, использовать справочно-библиографический аппарат исследования;
3.2.4	- определять зависимость структуры и стилистики текста, его прагматики от коммуникативной ситуации и целевой аудитории
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	- создания текстов и построения устной речи по заданной теме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;
3.3.2	- владения способами редактирования научного текста и представления результатов собственного исследования в виде научной публикации;
3.3.3	- написания монографических и обзорных рефератов, конспектов, аннотаций;
3.3.4	- делового этикета и бизнес-языка

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>3 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 108	Виды контроля в семестрах: зачеты 3
в том числе :	
аудиторные занятия : 10	
самостоятельная работа : 96,25	
: контактная работа: 11,75 ИКР: 1,75	

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Текст как особая форма коммуникации. Жанрово-стилевые особенности текстов</b>			
1.1	Текст как особая форма коммуникации. Жанрово-стилевые особенности текстов /Лек/	3	2	Л1.3 Л1.1 Л1.4 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6



1.2	Текст как особая форма коммуникации. Жанрово-стилевые особенности текстов /Пр/	3	2	Л1.3 Л1.1 Л1.4 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
1.3	Текст как особая форма коммуникации. Жанрово-стилевые особенности текстов /Ср/	3	38	Л1.3 Л1.1 Л1.4 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
<b>Раздел 2. Работа редактора над текстом</b>				
2.1	Работа редактора над текстом /Лек/	3	2	Л1.3 Л1.1 Л1.4 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.2	Работа редактора над текстом /Пр/	3	4	Л1.3 Л1.1 Л1.4 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.3	Работа редактора над текстом /Ср/	3	58,25	Л1.3 Л1.1 Л1.4 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
<b>Раздел 3. Иная контактная работа</b>				
3.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	3	1,75	Л1.3Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос, реферат, письменная работа

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

#### I. Вопросы для устного опроса

1. Текст как феномен употребления языка. О термине «дискурс».
2. Признаки текста. Определение текста. Свойства текста.
3. Межтекстовые связи и признак отграниченности текста.
4. Языковая композиция текста. Словесные ряды.
5. Роль деталей в композиции художественного текста.
6. Стилизация. Пародия.
7. Структура текста и проблемы стилистического анализа текста.
8. Главные пути и главные приемы стилистического анализа.
9. Синтаксические средства экспрессивной речи.
10. Понятие фоники. Значение звуковой организации речи.
11. Фонетические средства языка, имеющие стилистическое значение.
12. Понятие благозвучия. Эстетическая оценка звуков русского языка.
13. Работа редактора над лексикой рукописи.
14. Редакторская оценка использования форм частей речи.
15. Работа редактора над синтаксическими конструкциями.
16. Критерии редакторской оценки стилевой и эстетической сторон рукописи.
17. Редактирование в процессе коммуникации.
18. Текст как объект работы редактора.
19. Работа редактора с фактической основой текста.
20. Работа редактора над композицией рукописи.
21. Работа редактора над аппаратом книги.
22. Классификация способов изложения и видов текстов.
23. Редактирование повествования и сообщения.
24. Редактирование описания и информационного описания.
25. Редактирование рассуждения.
26. Редактирование определения и объяснения.



27. Редактирование рекламного текста и пресс-релиза.
28. Редактирование телевизионных и радиотекстов.
29. Работа редактора над изданиями различных видов и типов.
30. Общее понятие композиции. Архитектоника.
31. Понятие субъективации повествования.
32. Композиционные приемы субъективации.
33. Стилистические приёмы усиления звуковой выразительности.
34. Устранение случайных звуковых повторов при стилистической правке текста.

## II. Реферат

### Темы

1. Опыт и традиции редактирования в литературной практике русских писателей (А.С. Пушкина, А.И. Герцена, Н.А. Некрасова, Н.Г. Чернышевского, М.Е. Салтыкова-Щедрина, Л.Н. Толстого, А.П. Чехова, В.Г. Короленко), их редакторское мастерство.
2. Русские писатели-классики о литературной работе, о совершенствовании языка и стиля литературного произведения..
3. Редакторская работа М. Горького, В.В. Маяковского, С.Я. Маршака, А.Т. Твардовского, К.М. Симонова и др.. Современные редакторы об опыте своей работы.
4. Роль психологии в формировании научных основ редактирования и его практических методик. Установка редактора на осознанное отношение к пониманию текста, к авторскому труду, собственным действиям. Знание общих закономерностей смыслового восприятия текста.
5. Логическая культура редактора. Роль логических критериев в процессе редактирования. Приемы логического анализа текста. Методика логического свертывания частей текста. Выявление и оценка связей между его смысловыми единицами. Анализ текста на уровне логики имен и логики высказываний.
6. Типичные ошибки, вызванные нарушением отношений сходства и различия между именами. Устранение логико-стилистических ошибок. Определенность, непротиворечивость, последовательность, обоснованность как необходимые условия точности формирования высказывания и правильности восприятия текста. Роль контекста в установлении истинности высказывания. Применение законов логики в ходе литературного редактирования текста. Требование определенности, однозначности понятий и суждений.
7. Понятие о виде текста как композиционно-речевой категории. Повествование как вид текста. Выбор узлов повествования, приемы передачи их временной последовательности. Темп и ритм повествования. Приемы построения повествования в зависимости от жанрово-тематических особенностей произведения. Эффект авторского присутствия. Фактическая и психологическая достоверность повествования. Особенности логической и синтаксической структуры повествовательного текста. Ошибки в повествованиях, редактирование повествовательных текстов.
8. Описание как вид текста. Разновидности описаний. Принципы отбора и приемы расположения элементов описания. Цель информационных описаний. Их построение, отбор элементов, стилистические особенности. Цель образных (статических и динамических) описаний. Особенности их логической и синтаксической структуры. Типичные ошибки описательных текстов.
9. Рассуждение как вид текста. Рассуждения в различных жанрах. Логическая структура рассуждений. Композиция рассуждений, их основные части, связи логического следования. Виды рассуждений. Доказательство как один из видов рассуждений, его структура, приемы построения. Убедительность, точность формулировок, логическая строгость рассуждений. Работа редактора над образной структурой рассуждений. Стилистические особенности текстов-рассуждений. Приемы изложения, мобилизующие внимание читателя. Типичные ошибки в рассуждениях.
10. Определение как вид текста. Значение определений в науке и публицистике. Виды определений, их состав, правила построения. Приемы введения определений в текст. Редактирование текстов, содержащих определения. Работа редактора над терминами. Композиционно-речевые принципы построения целостного текста и его фрагментов, различных по способу изложения.
11. Фактический материал в тексте, его виды и функции. Проверка фактического материала редактором, ее приемы. Требование единообразия написания имен, фамилий, дат, географических наименований, унификация терминов, единиц измерения и т.п. Основные справочные пособия, необходимые редактору (универсальные и отраслевые энциклопедии, словари, справочники).
12. Таблица как форма организации цифрового и словесного материала, ее использование в газетных и журнальных публикациях. Классификация таблиц, их логическая структура. Элементы таблицы, основные технико-орфографические правила оформления. Проверка содержания таблиц. Проверка построения таблиц. Вывод как вид табличного материала.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации



Письменная работа (примерные задания)

1. Составьте логическую схему текста так, как она дана у автора. Докажите, что в тексте нарушен закон тождества.
2. Проведите композиционный анализ текста, определите в каких абзацах происходят логические нарушения.
3. Для редактирования текста выберите вид правки, назовите его. Сформулируйте, какие части текста следует сократить и почему.

**6.4. Критерии оценивания**

**I. Критерии оценивания устного ответа**

Продемонстрирован высокий уровень владения терминологией по курсу; полностью освещены теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете: названы и раскрыты основные понятия; проанализированы существующие в данной науке подходы к рассматриваемой проблеме; приведены и проанализированы основные классификации рассматриваемого материала; подтверждены основные теоретические положения практическим материалом - "отлично".

Продемонстрирован хороший (выше среднего) уровень владения терминологией по курсу; дан ответ на теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете, но недостаточно полно; не раскрыто одно из основных понятий; проанализированы не все существующие в данной науке подходы к рассматриваемой проблеме; приведена и проанализирована большая часть классификаций рассматриваемого материала; подтверждена большая часть теоретических положений практическим материалом - "хорошо".

Продемонстрирован средний уровень владения терминологией по курсу; дан ответ на теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете, но недостаточно полно; раскрыты лишь некоторые из основных понятий; проанализированы некоторые подходы к рассматриваемой проблеме; приведена и проанализирована одна классификация рассматриваемого материала; подтверждена лишь часть теоретических положений практическим материалом (общий процент качества ответа – примерно 60%) - "удовлетворительно".

Продемонстрирован низкий уровень владения терминологией по курсу; не дан ответ на теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете; не проанализированы подходы к данной проблеме (общий процент качества ответа – 40%) - "неудовлетворительно".

**II. Критерии оценивания реферата**

Содержание реферата полностью соответствует заявленной теме; деление реферата на главы и параграфы логически обосновано; оформление реферата, включая титульный лист, содержание, текст, примечания / ссылки, список литературы, верно и соответствует действующим нормативным документам; текст соответствует языковым и стилевым нормам; количество привлеченных источников достаточно для раскрытия темы; автор проявил самостоятельность при подборе литературы - "отлично".

Реферат в целом соответствует заявленной теме, но текст обладает свойством информационной избыточности / недостаточности; деление реферата на главы и параграфы в целом соответствует ходу рассуждений автора, но не лишено 1–2 логических недочетов; в целом реферат оформлен верно, но есть некоторые погрешности; текст в целом соответствует языковым и стилевым нормам, но в нем допущены 1-2 синтаксические и/или стилевые погрешности; количество привлеченных источников достаточно для раскрытия темы, автор не проявил самостоятельности в подборе источников - "хорошо".

Содержание реферата соответствует заявленной теме на минимально допустимом уровне; деление реферата на главы и параграфы осуществлено с ошибками, но является приемлемым; оформление реферата соответствует требованиям на минимально допустимом уровне; текст соответствует языковым и стилевым нормам на минимально допустимом уровне; количество источников является минимально допустимым для раскрытия темы - "удовлетворительно".

Реферат не соответствует теме; деление реферата на главы и параграфы логически не оправдано; в оформлении реферата допущено много ошибок; в тексте допущено большое количество стилистических и/или орфографических, пунктуационных ошибок; количество источников не достаточно для раскрытия темы - "неудовлетворительно".

**III. Критерии оценивания письменной работы**

Задание выполнено в полном объеме и не содержит ошибок - "отлично".

Задание выполнено в полном объеме, но допущены неточности - "хорошо".

Задание выполнено не в полном объеме ИЛИ допущены ошибки - "удовлетворительно".



Задание выполнено не в полном объеме, содержит большое количество ошибок - "неудовлетворительно".

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Розенталь Д. Э.	Литературное редактирование: монография ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473721">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473721</a> )	Москва : Искусство, 1961	ЭБС
Л1.2	Накорякова К. М.	Справочник по литературному редактированию: для работников средств массовой информации	Москва: Флинта, 2011	
Л1.3	Дымова И.	Стилистика и литературное редактирование: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259177">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259177</a> )	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2012	ЭБС
Л1.4	Бельчиков Ю. А., Голубева А. В., Маркасова Е. В., Максимов В. И.	Стилистика и литературное редактирование: учебник для вузов	Москва : Гардарика, 2008	

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Сметанина С. И.	Литературное редактирование: для журналистов и специалистов по связям с общественностью	Санкт-Петербург: Издательство Михайлова В. А., 2003	
Л2.2	Сбитнева А. А.	Литературное редактирование: история, теория, практика: учебное пособие для вузов	Москва : Флинта, 2011	

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<a href="https://www.elibrary.ru">https://www.elibrary.ru</a> – научная электронная библиотека <a href="https://www.elibrary.ru/">https://www.elibrary.ru/</a>
Э2	<a href="http://www.lib.csu.ru">http://www.lib.csu.ru</a> – научная библиотека ЧелГУ <a href="http://www.lib.csu.ru/">http://www.lib.csu.ru/</a>
Э3	<a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a> – электронная библиотечная система «Лань» <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Э4	<a href="https://urait.ru">https://urait.ru</a> – образовательная платформа издательства «Юрайт» <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
Э5	<a href="https://biblioclub.ru">https://biblioclub.ru</a> – электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a>
Э6	<a href="https://znanium.com">https://znanium.com</a> – электронная библиотечная система <a href="https://znanium.com/">https://znanium.com/</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

Adobe Reader

MS Office365

LMS Moodle

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU ( <https://elibrary.ru/defaultx.asp?> ) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека :

сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

2. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» ( <http://www.consultant.ru/> ) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.



## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа и(или) занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий лекционного и (или) семинарского типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки, компьютерная техника с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета) и учебно-наглядных пособий (презентации и видеоматериалы).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Для организации дистанционного обучения дополнительно используются web-камера и микрофон для проведения видео-конференций.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Изучение дисциплины строится по традиционной методике, хорошо зарекомендовавшей себя в практике отечественной высшей школы с применением современных методических методов, средств и приемов. Необходимым условием нормальной аудиторной работы является систематическая самостоятельная работа студентов, цель которой состоит как в закреплении пройденного материала, так и в развитии навыков самостоятельного разбора и перевода текстов.

Контроль усвоения учебного материала базируется на устных опросах и наблюдении.

Для интенсификации процесса обучения также используются современные образовательные технологии, активно используется Интернет.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком,



заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Филологическая работа с текстом (редактирование)" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 11

дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

**45.04.01, Прикладная филология, Филология, Филологическая работа с текстом (редактирование), 2023, очно-заочная**

Проректор по учебной работе      утверждено 24.04.2023      В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета  
историко-филологического  
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

**Заседанием кафедры теоретического и прикладного языкознания**

Протокол заседания № 14 от 07.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

А.А. Селютин

Автор (составитель)

А.А. Селютин

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**